

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 april 2019

WETSVOORSTEL

**houdende diverse bepalingen inzake asiel
en migratie en tot wijziging van de wet van
15 december 1980 betreffende de toegang tot
het grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Christoph D'HAESE**

Zie:

Doc 54 3618/ (2018/2019):

- 001: Wetsvoorstel van de dames Gabriëls en De Crom.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag van de eerste lezing.
- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

Zie ook:

- 005: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 avril 2019

PROPOSITION DE LOI

**portant des dispositions diverses en matière
d'asile et de migration et modifiant la loi
du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire,
le séjour, l'établissement et
l'éloignement des étrangers**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR
M. **Christoph D'HAESE**

Voir:

Doc 54 3618/ (2018/2019):

- 001: Proposition de loi de Mmes Gabriëls et De Crom.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport de la première lecture.
- 004: Articles adoptés en première lecture.

Voir aussi:

- 005: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Brecht Vermeulen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Koen Metsu, Brecht Vermeulen
PS	Nawal Ben Hamou, Julie Fernandez Fernandez, Eric Thiébaut
MR	Sybill de Coster-Bauchau, Philippe Pivin, Françoise Schepmans
CD&V	Franky Demon, Veerle Heeren
Open Vld	Sandrine De Crom, Katja Gabriëls
sp.a	Monica De Coninck
Ecolo-Groen	Gilles Vanden Burre
cdH	Vanessa Matz

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter Buysrogge, Sarah Smeyers, Valerie Van Peel, Jan Vercammen, Bert Wollants
Laurent Devin, André Frédéric, Emir Kir, Laurette Onkelinx
Emmanuel Burton, Gautier Calomne, Caroline Cassart-Mailleux, Stéphanie Thoron
Wouter Beke, Leen Dierick, Nahima Lanjri
Patrick Dewael, Vincent Van Quickenborne, Frank Wilrycx
Hans Bonte, Alain Top
Wouter De Vriendt, Stefaan Van Hecke
Christian Brotcorne, Anne-Catherine Goffinet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

VB	Filip Dewinter
DéFI	Olivier Maingain
PP	Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Met toepassing van artikel 83 van het Reglement heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 5 april 2019 de artikelen van het wetsvoorstel DOC 54 3618/004 die zij tijdens haar vergadering van 20 maart 2019 in eerste lezing had aangenomen, aan een tweede lezing onderworpen.

Tijdens de vergadering van 5 april 2019 heeft de commissie kennis genomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst inzake de in eerste lezing aangenomen artikelen van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel.

De nota van de Juridische Dienst gaat als bijlage bij het verslag.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel, dat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag bevat, worden geen opmerkingen gemaakt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 10

Deze artikelen, waarover geen opmerkingen worden gemaakt, worden eenparig aangenomen.

Art. 11

Dit artikel strekt tot vervanging van artikel 24 van de vreemdelingenwet.

Over het artikel maakt de *Juridische Dienst* de volgende opmerking:

“Het voorgestelde nieuwe artikel 24, § 1, tweede zin, en de voorgestelde § 2, eerste lid, tweede zin, bepalen dat de betrokkene wordt verwijderd “in voorkomend geval”; dat laatste is niet duidelijk genoeg.

Indien het de bedoeling is de steller van de verwijderingsbeslissing een discretionaire bevoegdheid te verlenen, vervange men telkenmale de woorden “De betrokkene wordt, in voorkomend geval, ... verwijderd”

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de l'article 83 du Règlement, votre commission a, au cours de sa réunion du 5 avril 2019, soumis à une deuxième lecture les articles de la proposition de loi DOC 54 3618/004 qu'elle avait adoptés en première lecture lors de sa réunion du 20 mars 2019.

Au cours de la réunion du 5 avril 2019, la commission a pris connaissance de la note de légistique du Service juridique concernant les articles de la proposition de loi à l'examen adoptés en première lecture.

La note du Service juridique est annexée au présent rapport.

DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence. Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 10

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 11

Cet article vise à remplacer l'article 24 de la loi sur les étrangers.

Le Service juridique formule l'observation suivante à propos de cet article:

“Le nouvel article 24, paragraphe 1^{er}, deuxième phrase, telle que proposée, et le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, telle que proposée, prévoient que l'intéressé est éloigné “le cas échéant”. Cette expression manque de clarté.

Si l'intention consiste à conférer à l'auteur de la décision d'éloignement une compétence discrétionnaire, on remplacera chaque fois les mots “Le cas échéant, l'intéressé est éloigné” / “De betrokkene

/ “*Le cas échéant, l’intéressé est éloigné*” door de woorden “De betrokkene kan ... worden verwijderd” / “*L’intéressé peut être éloigné*”.

Indien het niet de bedoeling is de steller van de verwijderingsbeslissing een discretionaire bevoegdheid te verlenen, precisere men telkenmale in die bepalingen de in aanmerking te nemen criteria.”.

De minister geeft aan niet akkoord te kunnen gaan met dit voorstel omdat het de inhoud van de bepaling verandert. De beslissing om al dan niet over te gaan tot verwijdering na de beëindiging van het verblijf is inderdaad een discretionaire bevoegdheid, maar eenmaal er tot verwijdering besloten is, spreekt het voor zich dat steeds de voorwaarden zoals beschreven in artikel 61/8 van de vreemdelingenwet moeten worden nageleefd. De minister of zijn gemachtigde heeft geen discretionaire bevoegdheid over het punt van het al dan niet naleven van deze voorwaarde.

Verder volgt de beslissing tot verwijdering niet automatisch uit de beslissing tot het intrekken van het verblijf. Het zijn twee verschillende beslissingen.

De minister stelt voor om ingevolge overleg met de diensten de tweede zin van paragraaf 1 van het artikel te vervangen door de volgende zin: “In geval van verwijdering, wordt de betrokkene met inachtneming van de bij artikel 61/8 bepaalde grenzen verwijderd.”, alsook de tweede zin van paragraaf 2 te vervangen door de volgende zin: “In geval van verwijdering, wordt de betrokkene verwijderd naar deze andere lidstaat indien hij er nog steeds internationale bescherming geniet.”.

De commissie stemt hiermee in.

Het aldus wetgevingstechnisch verbeterde artikel 11 wordt eenparig aangenomen.

Art. 12 tot 16

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Zij worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 17

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 44^{ter} van de vreemdelingenwet.

Over dit artikel maakt *de Juridische Dienst* de volgende opmerking:

wordt, in voorkomend geval, ... verwijderd” par les mots “L’intéressé peut être éloigné” / “De betrokkene kan ... worden verwijderd”.

Si l’intention ne consiste pas à conférer à l’auteur de la décision d’éloignement une compétence discrétionnaire, on précisera chaque fois dans ces dispositions les critères à prendre en compte.”.

La ministre indique qu’elle ne peut souscrire à cette proposition, car elle modifie le contenu de la disposition. La décision de procéder ou non à l’éloignement après la fin du séjour est en effet une compétence discrétionnaire, mais une fois que la décision de l’éloignement a été prise, il va de soi que les conditions visées à l’article 61/8 de la loi sur les étrangers doivent toujours être respectées. La ministre ou son délégué ne dispose d’aucune compétence discrétionnaire quant au respect ou non de ces conditions.

En outre, la décision d’éloignement ne suit pas automatiquement la décision de mettre fin au séjour. Il s’agit de deux décisions différentes.

La ministre propose, à la suite d’une concertation avec les services, de remplacer la deuxième phrase du paragraphe 1^{er} de l’article par la phrase suivante: “En cas d’éloignement, l’intéressé est éloigné dans le respect des limites prévues par l’article 61/8.”, et de remplacer la deuxième phrase du paragraphe 2 par la phrase suivante: “En cas d’éloignement, l’intéressé est éloigné vers cet autre État membre s’il y bénéficie toujours de la protection internationale.”.

La commission y souscrit.

L’article 11, ainsi corrigé sur le plan légistique, est adopté à l’unanimité.

Art. 12 à 16

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l’unanimité.

Art. 17

Cet article vise à modifier l’article 44^{ter} de la loi sur les étrangers.

Le Service juridique formule l’observation suivante à propos de cet article:

“Krachtens het bepaalde onder 1° wordt de huidige tekst van artikel 44^{ter} een § 2. De Raad van State raadt evenwel artikelen of andere indelingen van het dispositief (hoofdstuk, paragrafen enzovoort) te vernummeren en voert aan dat “als de bestaande verwijzingen naar de vernummerde oorspronkelijke artikelen niet mee worden aangepast, (...) ze onbegrijpelijk [worden] en (...) de lezer extra inspanningen [moet] leveren”. In dat verband verwijst artikel 44^{quater} bijvoorbeeld tweemaal naar “de in artikel 44^{ter} bedoelde termijn”, zonder enige aanpassing aan de in uitzicht gestelde vernummering.

Teneinde incoherente verwijzingen te voorkomen, voege men in de wet van 15 december 1980 een artikel 44^{bis}/1 in, dat de bij het bepaalde onder 2° bedoelde tekst omvat als een nieuw artikel 44^{ter}, § 1. De in het bepaalde onder 1° geplande wijziging wordt dan geschrapt.”

De minister gaat niet akkoord met dit voorstel. Het volledige artikel 44^{ter} handelt over het bevel om het grondgebied te verlaten. De eerste paragraaf bevat de rechtsgrond voor het bevel voor wat betreft de Unieburgers en hun familieleden. De tweede paragraaf regelt de termijnen voor het bevel. De Raad van State stelt in dat verband dat zaken die een logisch verband hebben, in hetzelfde artikel moeten worden samengebracht.

De minister stelt voor om ingevolge overleg met de diensten in artikel 44^{quater} van de vreemdelingenwet te specificeren dat het “de in artikel 44^{ter}, § 2, bedoelde termijn” is. Dat is logischer dan twee aparte artikelen te creëren die beide betrekking hebben op een bevel om het grondgebied te verlaten.

De minister stelt bijgevolg voor om tot doel een nieuw artikel 18 in het wetsvoorstel in te voegen.

De commissie stemt hiermee in.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 18 tot 22

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Zij worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Opschrift

Over het opschrift maakt *de Juridische Dienst* de volgende opmerking:

“En vertu du 1°, le texte actuel de l’article 44^{ter} devient un paragraphe 2. Le Conseil d’État déconseille toutefois de renuméroter des articles ou toute autre division du dispositif (chapitre, paragraphes, etc.). En effet, “si les références existantes aux articles originaux renumérotés n’ont pas été adaptées, elles deviennent incompréhensibles et nécessitent un effort supplémentaire du lecteur”. Or, par exemple, l’article 44^{quater} renvoie à deux reprises au “délai visé à l’article 44^{ter}”, sans être adapté conformément à la renumérotation envisagée.

Afin d’éviter des renvois incohérents, on insérera dans la loi du 15 décembre 1980 un article 44^{bis}/1, qui se composera du texte envisagé par le 2° comme nouvel article 44^{ter}, § 1^{er}. La modification envisagée par le 1° sera alors omise.”

La ministre ne souscrit pas à cette proposition. L’ensemble de l’article 44^{ter} concerne l’ordre de quitter le territoire. Le premier paragraphe contient le fondement juridique de l’ordre en ce qui concerne les citoyens de l’Union et les membres de leur famille. Le deuxième paragraphe règle les délais relatifs à l’ordre. Le Conseil d’État indique, à cet égard, que les matières qui présentent un lien logique doivent être réunies au sein d’un même article.

La ministre propose, en concertation avec les services, de préciser à l’article 44^{quater} de la loi sur les étrangers qu’il s’agit du délai “visé à l’article 44^{ter}, § 2”. Cette formulation est plus logique que la création de deux articles distincts portant tous deux sur l’ordre de quitter le territoire.

La ministre propose par conséquent d’insérer un nouvel article 18 dans la proposition de loi.

La commission se rallie à cette suggestion.

L’article est adopté à l’unanimité.

Art. 18 à 22

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l’unanimité.

Intitulé

Le Service juridique formule la remarque suivante au sujet de l’intitulé:

“De in eerste lezing aangenomen tekst brengt wijzigingen aan, maar louter in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Men late derhalve de woorden “houdende diverse bepalingen inzake asiel en migratie en” / “*portant des dispositions diverses en matière d’asile et de migration et*” weg.”.

De minister en de commissie gaan akkoord met dit voorstel.

*
* *

Voor het overige gaan *de minister en de commissie* akkoord met de door de Juridische Dienst voorgestelde louter formele verbeteringen en de louter taalkundige correcties.

De voorzitter geeft aan te betreuren dat noch de heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen), die om de tweede lezing heeft verzocht, noch iemand anders van zijn fractie aanwezig is bij de bespreking.

Het gehele, aldus wetgevingstechnisch en taalkundig verbeterde wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Christoph D’HAESE

De voorzitter,

Brecht VERMEULEN

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2 van het Kamerreglement): artikel 19.

Le texte adopté en première lecture n’apporte des modifications qu’à la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers. Les mots “portant des dispositions diverses en matière d’asile et de migration et” / “*houdende diverse bepalingen inzake asiel en migratie en*” seront dès lors supprimés.

La ministre et la commission approuvent cette proposition.

*
* *

Pour le surplus, *la ministre et la commission* marquent leur accord sur les améliorations d’ordre purement formel et sur les corrections d’ordre purement linguistique formulées par le Service juridique.

Le président indique qu’il regrette que ni M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen), qui a demandé la deuxième lecture, ni aucun autre membre de son groupe ne soit présent lors de la discussion.

L’ensemble de la proposition de loi, telle qu’elle a été corrigée sur les plans légistique et linguistique, est adopté à l’unanimité.

Le rapporteur,

Christoph D’HAESE

Le président,

Brecht VERMEULEN

Articles nécessitant une mesure d’exécution (article 78.2 du Règlement de la Chambre): article 19.

BIJLAGE:
WETGEVINGSTECHNISCHE NOTA

ANNEXE:
NOTE DE LÉGISTIQUE

Dienst Juridische Zaken en
Parlementaire Documentatie

JURIDISCHE ZAKEN



Service Affaires juridiques et
Documentation parlementaire

AFFAIRES JURIDIQUES

NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Volgnummer: SJD/2019/0102

Datum: 27/3/2019

Trefwoorden: PROC – Andere – Wetgevingstechniek – Wetgevingstechnische nota van de Kamer (296.1)

Betreft: Wetgevingstechnische nota over de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake asiel en migratie en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (DOC 54 3618/004)

BIJZONDERE OPMERKINGEN OVER HET OPSCHRIFT EN OVER DE ARTIKELEN

Opschrift

1. De in eerste lezing aangenomen tekst brengt wijzigingen aan, maar louter in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Men late derhalve de woorden "houdende diverse bepalingen inzake asiel en migratie en" / "portant des dispositions diverses en matière d'asile et de migration et" weg.

Art. 11

2. Het voorgestelde nieuwe artikel 24, § 1, tweede zin, en de voorgestelde § 2, eerste lid, tweede zin, bepalen dat de betrokkene wordt verwijderd "in voorkomend geval"; dat laatste is niet duidelijk genoeg.

Indien het de bedoeling is de steller van de verwijderingsbeslissing een discretionaire bevoegdheid te verlenen, vervange men telkenmale de woorden "De betrokkene wordt, in voorkomend geval, ... verwijderd" / "Le cas échéant, l'intéressé est éloigné" door de woorden "De betrokkene kan ... worden verwijderd" / "L'intéressé peut être éloigné".

Indien het niet de bedoeling is de steller van de verwijderingsbeslissing een discretionaire bevoegdheid te verlenen, precisere men telkenmale in die bepalingen de in aanmerking te nemen criteria.

Art. 17

3. Krachtens het bepaalde onder 1° wordt de huidige tekst van artikel 44ter een § 2. De Raad van State raadt evenwel artikelen of andere indelingen van het dispositief (hoofdstuk, paragrafen en zovoort) te vernummern¹ en voert aan dat "als de bestaande verwijzingen naar de vernummerde oorspronkelijke artikelen niet mee worden aangepast, (...) ze onbegrijpelijk [worden] en (...) de lezer extra inspanningen [moet] leveren"². In dat verband verwijst artikel 44quater bijvoorbeeld tweemaal naar "de in artikel 44ter bedoelde termijn", zonder enige aanpassing aan de in uitzicht gestelde vernummering.

Teneinde incoherente verwijzingen te voorkomen, voege men in de wet van 15 december 1980 een artikel 44bis/1 in, dat de bij het bepaalde onder 2° bedoelde tekst omvat als een nieuw artikel 44ter, § 1. De in het bepaalde onder 1° geplande wijziging wordt dan geschrapt.

LOUTER FORMELE VERBETERINGEN EN LOUTER TAALKUNDIGE CORRECTIES**Art. 11**

4. Men vervange in de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 24, § 1, eerste zin, de woorden "met respect voor de door artikel 61/8 voorziene grenzen" door de woorden "met inachtneming van de bij artikel 61/8 bepaalde grenzen".
(Taalkundige verbeteringen).

Art. 19

5. Men vervange het voorgestelde artikel 51/5/1, § 1, eerste lid, door wat volgt: "Wanneer de vreemdeling die in een andere Staat een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend, zich illegaal op het grondgebied van het Rijk ophoudt en de minister of zijn gemachtigde van oordeel is dat een andere Staat, met toepassing van Europese regelgeving die België bindt, verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, richt de minister of zijn gemachtigde onder de voorwaarden bepaald bij deze Europese regelgeving, tot deze Staat een verzoek om de vreemdeling terug te nemen." / "Lorsque l'étranger ayant introduit une demande de protection internationale dans un autre État, est en séjour illégal sur le territoire du Royaume et que le ministre ou son délégué estime qu'un autre État est responsable de l'examen de la demande de protection internationale, en exécution de la réglementation européenne liant la Belgique, le ministre ou son délégué adresse à cet État une demande de reprise en charge de l'étranger dans les conditions fixées par cette réglementation européenne.".
(Verduidelijking inzake de indiener van een verzoek om de vreemdeling terug te nemen, alsook afstemming van de Franse tekst op de Nederlandse).

N.B.: Een aantal minder belangrijke correcties werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek*, blz. 82, nr. 125.

² *Beginselen van de wetgevingstechniek*, blz. 82, nr. 125.b).

Dienst Juridische Zaken en
Parlementaire Documentatie

JURIDISCHE ZAKEN



Service Affaires juridiques et
Documentation parlementaire

AFFAIRES JURIDIQUES

**NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

Numéro d'ordre : SJD/2019/0102

Date : 27/3/2019

Mots-clés : PROC – Autres – Légistique – Note de légistique de la Chambre (296.1)

Objet : Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture de la proposition de loi portant des dispositions diverses en matière d'asile et de migration et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (DOC 54 3168/001)

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES À L'INTITULÉ ET AUX ARTICLES

Intitulé

1. Le texte adopté en première lecture n'apporte des modifications qu'à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Les mots "portant des dispositions diverses en matière d'asile et de migration et" / "houdende diverse bepalingen inzake asiel en migratie en" seront dès lors supprimés.

Art. 11

2. Le nouvel article 24, le paragraphe 1^{er}, deuxième phrase, telle que proposée, et le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, telle que proposée, prévoient que l'intéressé est éloigné "le cas échéant". Cette expression manque de clarté.

Si l'intention consiste à conférer à l'auteur de la décision d'éloignement une compétence discrétionnaire, on remplacera chaque fois les mots "Le cas échéant, l'intéressé est éloigné" / "De betrokkene wordt, in voorkomend geval, ... verwijderd" par les mots "L'intéressé peut être éloigné" / "De betrokkene kan ... worden verwijderd".

Si l'intention ne consiste pas à conférer à l'auteur de la décision d'éloignement une compétence discrétionnaire, on précisera chaque fois dans ces dispositions les critères à prendre en compte.

Art. 17

3. En vertu du 1^o, le texte actuel de l'article 44^{ter} devient un paragraphe 2. Le Conseil d'État déconseille toutefois de renuméroter des articles ou toute autre division du dispositif (chapitre, paragraphes, etc.)¹. En effet, "si les références existantes aux articles originels renumérotés n'ont pas

¹ *Principes de technique législative*, p. 82, n° 125.

été adaptées, elles deviennent incompréhensibles et nécessitent un effort supplémentaire du lecteur"². Or, par exemple, l'article 44^{quater} renvoie à deux reprises au "délai visé à l'article 44^{ter}", sans être adapté conformément à la renumérotation envisagée.

Afin d'éviter des renvois incohérents, on insérera dans la loi du 15 décembre 1980 un article 44^{bis}/1, qui se composera du texte envisagé par le 2° comme nouvel article 44^{ter}, § 1^{er}. La modification envisagée par le 1° sera alors omise.

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

Art. 11

4. On remplacera dans le nouvel article 24, § 1^{er}, deuxième phrase, telle que proposée, dans le texte néerlandais, les mots "met respect voor de door artikel 61/8 voorziene grenzen" par les mots "met inachtneming van de bij artikel 61/8 bepaalde grenzen". (Corrections linguistiques.)

Art. 19

5. On remplacera le nouvel article 51/5/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, par ce qui suit: "Lorsque l'étranger ayant introduit une demande de protection internationale dans un autre État, est en séjour illégal sur le territoire du Royaume et que le ministre ou son délégué estime qu'un autre État est responsable de l'examen de la demande de protection internationale, en exécution de la réglementation européenne liant la Belgique, le ministre ou son délégué adresse à cet État une demande de reprise en charge de l'étranger dans les conditions fixées par cette réglementation européenne." / "Wanneer de vreemdeling die in een andere Staat een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend, zich illegaal op het grondgebied van het Rijk ophoudt en de minister of zijn gemachtigde van oordeel is dat een andere Staat, met toepassing van Europese regelgeving die België bindt, verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, richt de minister of zijn gemachtigde onder de voorwaarden bepaald bij deze Europese regelgeving, tot deze Staat een verzoek om de vreemdeling terug te nemen." (Précisions sur l'auteur de la demande de reprise en charge et alignement du texte français sur le texte néerlandais.)

N.B. : *Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.*

² *Principes de technique législative*, p. 82, n° 125.b.